Verordnungsblatt
für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1941 | Ausgegeben zu Krakau, den 31. Juli 1941
Wydano w Krakau (Krakowie), dnia 31 lipca 1941 r. | Nr. 66

Inhalt / Treść

Verordnung
über die Änderung der Zollstrafverordnung.

Vom 16. Juli 1941.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

Einziger Paragraph.

§ 15 Abs. 2 der Zollstrafverordnung vom 24. April 1940 (VBlGG. I S. 175) erhält folgenden Wortlaut:

(2) Die Entscheidung steht dem Hauptzollamt zu, wenn das Steuervergehen nur mit Geldstrafe und Einziehung oder einer dieser Strafen bedroht ist oder das Hauptzollamt auf keine andere als auf diese Strafen oder darauf erkennen will, daß die Verurteilung auf Kosten des Verurteilten bekanntzumachen sei.

Krakau, den 16. Juli 1941.

Der Generalgouverneur
Frank

Rozporządzenie
w sprawie zmiany rozporządzenia karnego celnego.

Z dnia 16 lipca 1941 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

Jedyny paragraf.

§ 15 ust. 2 rozporządzenia karnego celnego z dnia 24 kwietnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 175) otrzymuje następujące brzmienie:

(2) Do orzekania powołany jest Główny Urząd Celny, jeżeli przestępstwo skarbowe zagrożone jest tylko grzywną i ściągnięciem lub jedną z tych kar albo jeżeli Główny Urząd Celny orzec chce żadną inną karę jak te kary lub to, by skazanie obwieszczono na koszt skazanego.

Krakau (Kraków), dnia 16 lipca 1941 r.

Generalny Gubernator
Frank

Verordnung

über die Ausbildung und Zulassung zum Beruf eines Desinfektors und Schädlingsbekämpfers.

Vom 21. Juli 1941.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

Wer als Desinfektor oder Schädlingsbekämpfer tätig sein will, bedarf der Zulassung durch den Distriktschef (Abteilung Innere Verwaltung).

§ 2

(1) Die Zulassung kann nur erteilt werden, wenn der Antragsteller an einem Lehrgang im Staatlichen Institut für Hygiene in Warschau teilgenommen und eine erfolgreiche Abschlußprüfung abgelegt hat.

(2) Reichsdeutsche Desinfektoren und Schädlingsbekämpfer können zugelassen werden, wenn sie nachweisen, daß sie nach den reichsdeutschen Vorschriften ausgebildet worden sind.

§ 3

(1) Der Antrag auf Teilnahme an dem Lehrgang im Staatlichen Institut für Hygiene in Warschau ist bei dem zuständigen $\frac{\text{Kreishauptmann}}{\text{Stadthauptmann}}$ — Amtsarzt einzureichen.

(2) Dem Antrag sind beizufügen:

1. ein polizeiliches Führungszeugnis,
2. ein amtsärztliches Zeugnis über die körperliche und geistige Eignung des Bewerbers.

§ 4

(1) Die Zulassung gilt für einen Zeitraum von drei Jahren.

(2) Nach Ablauf von drei Jahren hat der Desinfektor oder Schädlingsbekämpfer an einem weiteren Lehrgang im Staatlichen Institut für Hygiene in Warschau teilzunehmen.

§ 5

(1) Der Desinfektor und Schädlingsbekämpfer untersteht der Aufsicht des zuständigen $\frac{\text{Kreishauptmanns}}{\text{Stadthauptmanns}}$ — Amtsarztes.

(2) Er hat jede Veränderung seiner Niederlassung sowie jede Neueinstellung bei Behörden oder Betrieben dem zuständigen $\frac{\text{Kreishauptmann}}{\text{Stadthauptmann}}$ — Amtsarzt unverzüglich anzuzeigen. Dieser hat dem Distriktschef (Abteilung Innere Verwaltung) jede Änderung in der Niederlassung des Desinfektors und Schädlingsbekämpfers sowie jede Neueinstellung bei Behörden oder privaten Betrieben zu melden.

§ 6

Wer im Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Verordnung den Beruf eines Desinfektors oder Schädlingsbekämpfers bereits ausübt, hat binnen einer Frist von drei Monaten die Zulassung auf

Rozporządzenie

o wyszkoleniu i dopuszczeniu do zawodu dezynfektora i zwalczającego szkodniki.

Z dnia 21 lipca 1941 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

Kto chce być czynny jako dezynfektor lub zwalczający szkodniki, potrzebuje dopuszczenia przez Szefa Okręgu (Wydział Spraw Wewnętrznych).

§ 2

(1) Dopuszczenia udzielać można tylko wówczas, jeśli wnioskodawca uczestniczył w kursie nauki w Państwowym Zakładzie Higieny w Warschau (Warszawie) i złożył egzamin końcowy z wynikiem dodatnim.

(2) Dezynfektorzy lub zwalczający szkodniki obywatelstwa niemieckiego mogą być dopuszczeni, jeśli udowodnią, że zostali wyszkoleni według przepisów Rzeszy Niemieckiej.

§ 3

(1) Wniosek o uczestniczenie w kursie nauki w Państwowym Zakładzie Higieny w Warschau (Warszawie) postawić należy do właściwego $\frac{\text{Starosty Powiatowego}}{\text{Starosty Miejskiego}}$ — lekarza urzędowego.

(2) Do wniosku należy dołączyć:

1. policyjne świadectwo moralności,
2. świadectwo lekarza urzędowego o fizycznej i duchowej zdatności kandydata.

§ 4

(1) Dopuszczenie ważne jest na okres trzech lat.

(2) Po upływie trzech lat winien dezynfektor lub zwalczający szkodniki uczestniczyć w dalszym kursie nauki w Państwowym Zakładzie Higieny w Warschau (Warszawie).

§ 5

(1) Dezynfektor i zwalczający szkodniki podlega nadzorowi właściwego $\frac{\text{Starosty Powiatowego}}{\text{Starosty Miejskiego}}$ — lekarza urzędowego.

(2) Winien on każdą zmianę swego miejsca zamieszkania jak również każde nowe przyjęcie do służby przez władze lub przedsiębiorstwa zgłosić bezzwłocznie właściwemu $\frac{\text{Staroście Powiatowemu}}{\text{Staroście Miejskiemu}}$ — lekarzowi urzędowemu, który winien donieść Szefowi Okręgu (Wydziałowi Spraw Wewnętrznych) o każdej zmianie miejsca zamieszkania dezynfektora i zwalczającego szkodniki jak również o każdym nowym przyjęciu do służby przez władze lub prywatne przedsiębiorstwa.

§ 6

Kto w chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia wykonuje już zawód dezynfektora lub zwalczającego szkodniki, winien w ciągu trzech miesięcy złożyć podanie o dopuszczenie na pod-

Grund der Bestimmungen dieser Verordnung nachzusuchen, sofern er nicht bereits auf Grund örtlicher Vorschriften unter ähnlichen Bedingungen, wie diese Verordnung sie vorschreibt, als Desinfektor oder Schädlingsbekämpfer zugelassen worden ist; die Bestimmung des § 4 Abs. 2 findet auch in diesem Fall Anwendung.

§ 7

(1) Wer dieser Verordnung zuwiderhandelt, wird im Verwaltungsstrafverfahren nach Maßgabe der Verordnung über das Verwaltungsstrafverfahren im Generalgouvernement vom 13. September 1940 (VBlGG. I S. 300) bestraft.

(2) Den Strafbescheid erläßt der Distriktschef.

§ 8

Diese Verordnung tritt am 1. August 1941 in Kraft.

Krakau, den 21. Juli 1941.

Der Generalgouverneur
Frank

stawie postanowień niniejszego rozporządzenia, o ile już nie na podstawie miejscowych przepisów pod podobnymi warunkami, jakie rozporządzenie niniejsze przewiduje, dopuszczony został jako dezynfektor lub zwalczający szkodniki. Postanowienie § 4 ust. 2 ma również w tym wypadku zastosowanie.

§ 7

(1) Kto wykracza przeciw niniejszemu rozporządzeniu, karany będzie w postępowaniu karno-administracyjnym stosownie do rozporządzenia o postępowaniu karno-administracyjnym w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 13 września 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 300).

(2) Orzeczenie karne wydaje Szef Okręgu.

§ 8

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1941 r.

Krakau (Kraków), dnia 21 lipca 1941 r.

Generalny Gubernator
Frank

Anordnung

über das Inkrafttreten des § 3 Abs. 1 und des § 6 der Dritten Durchführungsvorschrift vom 20. Januar 1940 zur Verordnung über die Ernährungs- und Landwirtschaft im Generalgouvernement.

Vom 18. Juli 1941.

Gemäß § 23 Abs. 2 der Dritten Durchführungsvorschrift zur Verordnung über die Ernährungs- und Landwirtschaft im Generalgouvernement vom 20. Januar 1940 (VBlGG. II S. 21) ordne ich an:

§ 1

§ 3 Abs. 1 und § 6 der Dritten Durchführungsvorschrift zur Verordnung vom 23. November 1939 über die Ernährungs- und Landwirtschaft im Generalgouvernement vom 20. Januar 1940 (VBlGG. II S. 21) treten am 1. August 1941 für Milcherzeugnisse aller Art, insbesondere für Butter und Käse, ferner für pflanzliche Fette, Öle und Margarine sowie für Abfallfette jeder Art, in Kraft.

§ 2

Die zur Durchführung dieser Anordnung erforderlichen Vorschriften werden von der Landwirtschaftlichen Zentralstelle erlassen.

Krakau, den 18. Juli 1941.

Der geschäftsführende Leiter der Hauptabteilung Ernährung und Landwirtschaft in der Regierung des Generalgouvernements
Naumann

Zarządzenie

w sprawie wejścia w życie § 3 ust. 1 oraz § 6 trzeciego postanowienia wykonawczego z dnia 20 stycznia 1940 r. do rozporządzenia o gospodarce wyżywienia i rolnictwie w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 18 lipca 1941 r.

Stosownie do § 23 ust. 2 trzeciego postanowienia wykonawczego do rozporządzenia o gospodarce wyżywienia i rolnictwie w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 20 stycznia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. II str. 21) zarządzam:

§ 1

§ 3 ust. 1 oraz § 6 trzeciego postanowienia wykonawczego do rozporządzenia z dnia 23 listopada 1939 r. o gospodarce wyżywienia i rolnictwie w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 20 stycznia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. II. str. 21) wchodzą w życie z dniem 1 sierpnia 1941 r. odnośnie do produktów mlecznych wszelkiego rodzaju, w szczególności odnośnie do masła i sera, poza tym odnośnie do tłuszczów roślinnych, olejów i margaryny jako też odnośnie do tłuszczów odpadkowych wszelkiego rodzaju.

§ 2

Potrzebne do wykonania niniejszego zarządzenia przepisy wydaje Centralny Urząd Rolniczy.

Krakau (Kraków), dnia 18 lipca 1941 r.

Sprawujący czynności Kierownika Głównego Wydziału Wyżywienia i Rolnictwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa
Naumann

Anordnung Nr. 17

des Leiters der Abteilung Devisen in der Regierung des Generalgouvernements.

Vom 29. Juli 1941.

Betrifft: **Einfuhr von russischen Rubeln.**

Auf Grund des § 20 der Devisenverordnung für das Generalgouvernement vom 15. November 1939 (VBlGG. S. 44) ordne ich an:

§ 1

Nur mit Genehmigung dürfen auf russische Rubel lautende Geldsorten einschließlich der außer Kurs gesetzten aus dem außerdeutschen Ausland in das Generalgouvernement eingeführt werden. Der Empfänger hat den Empfang der ohne Genehmigung eingeführten Geldsorten binnen drei Tagen der Devisenstelle Krakau anzuzeigen.

§ 2

Diese Anordnung tritt am Tage ihrer Verkündung in Kraft.

Krakau, den 29. Juli 1941.

**Der Leiter
der Abteilung Devisen und Außenwirtschaft
in der Hauptabteilung Wirtschaft
der Regierung des Generalgouvernements**

Tetzner

Zarządzenie Nr. 17

Kierownika Wydziału Dewiz w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa.

Z dnia 29 lipca 1941 r.

Dotyczy: **przywozu rubli rosyjskich.**

Na podstawie § 20 rozporządzenia dewizowego dla Generalnego Gubernatorstwa z dnia 15 listopada 1939 r. (Dz. Rozp. GG. str. 44) zarządzam:

§ 1

Tylko za zezwoleniem wolno z poza nieniemieckiej zagranicy przywozić do Generalnego Gubernatorstwa rodzaje pieniędzy, opiewające na ruble rosyjskie, łącznie z wycofanymi z obiegu. Odbiorca winien w ciągu trzech dni zgłosić odbiór przywożonych bez zezwolenia rodzajów pieniędzy do Urzędu Dewizowego Krakau (Kraków).

§ 2

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Krakau (Kraków), dnia 29 lipca 1941 r.

**Kierownik
Wydziału Dewiz i Gospodarki Zagranicznej
w Głównym Wydziale Gospodarki
Rządu Generalnego Gubernatorstwa**

Tetzner

Herausgegeben von dem Amt für Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Regierungsgebäude. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H. Krakau, Poststrasse 1. Erscheinungsweise: Nach Bedarf. Bezugspreis: Halbjährlich Zloty 28,80 (RM 14,40) einschliesslich Versandkosten. Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet, und zwar der 8 seitige Bogen zu Zloty 0,60 (RM 0,30). Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400, Bezieher im Deutschen Reich auf das Postscheckkonto Berlin Nr. 41 800 einzahlen. Auslieferung: Für das Generalgouvernement und für das Deutsche Reich durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschliessfach 110. Für die Auslegung der Verordnungen ist der deutsche Text massgebend. Zitierweise: VBlGG (früher: Verordnungsblatt GGP I/II).

Wydawany przez Urząd dla Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa, Krakau (Kraków) 20, Gmach Rządowy. Druk: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp. Krakau (Kraków), Poststrasse 1. Sposób ukazywania się: wedle potrzeby. Prenumerata: półrocznie złotych 28,80 (RM 14,40) łącznie z kosztami przesyłki. Egzemplarze pojedyncze oblicza się według objętości a mianowicie za 8-stronicowy arkusz po złotych 0,60 (RM 0,30). Abonenci w Generalnym Gubernatorstwie wpłacać mogą prenumeratę na pocztowe konto czekowe Warschau (Warszawa) Nr 400, abonenci w Rzeszy Niemieckiej na pocztowe konto czekowe Berlin Nr. 41 800. Wydawanie: dla Generalnego Gubernatorstwa i dla Rzeszy Niemieckiej przez Placówkę Wydawniczą dla Dziennika Rozporządzeń, Krakau (Kraków) 1, skrytka pocztowa 110. Dla interpretacji rozporządzeń i obwieszczeń miarodajny jest tekst niemiecki.
Skrót: Dz. Rozp. GG (dawniej: Dz. rozp. GGP I/II)